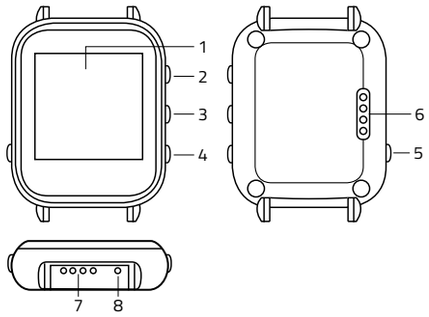
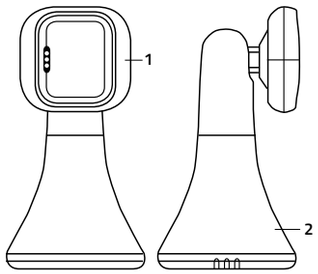
truelife

NannyWatch A15

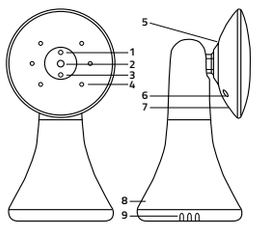




EN – MANUAL

Parent unit description
1. LCD screen
2. Increase volume / Move up/ Turn on/off VOX
3. Decrease volume / Move down / Push to Talk button
4. MENU / OK / Turn lullabies on/off
5. Turn on / Back / View time
6. Wireless charging
7. Speaker
8. Microphone

Baby unit description
1. Light sensor
2. Camera lens
3. LED indicator of whether the device is On or Off
4. Infrared LED light
5. Speaker
6. Pairing button
7. Microphone
8. Charging input
9. Temperature sensor



Charging stand description
1. Wireless connector for charging of the parent unit
2. Charging input

Installation
1. Connect the adapter to the charging input of the baby unit and connect it to a socket.
2. Place the parent unit to the charging stand and connect the stand to a socket.
3. The screen of the parent unit will show a charging icon, meaning that the battery is charging.
4. You can hang the baby unit on the wall or place it somewhere near the baby.
5. The camera head is adjustable, you can turn it in whichever direction you want.
6. Pair the devices – see the "Pairing" section.

Screen
1. Signal strength indicator
2. Temperature in the baby's room*
3. Lullaby signalization
4. VOX mode indicator
5. Active alarm indicator
6. Battery status
7. Indicator of active Push to Talk (microphone)
8. Date and time

**Note: The thermometer in the baby unit is not certified and the displayed temperature is only indicative.*

Menu
Press the "Menu/OK" button to enter the menu.
1. Camera settings
2. Alarm settings
3. VOX function settings
4. General settings

Press "Move up" and "Move down" to move from one option to another and press "MENU/OK" to confirm your selection. Press "Back" to return.

Pairing*
In the Menu, confirm the "Camera" option for pairing. Confirm "Register" by pressing "Menu/Ok". Then, hold the button at the back of the camera until the pairing is complete.

**Note: The parent and baby units are paired by default and do not need to be paired again. Choose this option if you want to perform a new pairing of the units, e.g., when the signal is constantly being lost.*

Alarm
Confirm "Alarm" in the menu. Press "Move down" to move between the values and press "Move up" to change the value as required.

VOX
This enables and/or disables the VOX function, sets its sensitivity and turns vibrations on and off. If the VOX mode is enabled, during live view the screen is turned off after a moment of silence and the sound transmission is reduced to save battery.

Settings
Enter the "Settings" to set the language, time and date, temperature units, wave length, and screen backlight. "Settings" also includes information about the system and current Firmware.

Powering a video baby monitor via a power bank
A TrueLife video monitor is primarily intended for home use and to be powered from the mains. Do not use VOX power saving mode when using a power bank. In this mode, the electrical consumption of the camera (baby unit) is so low that some power banks might think the device is charged and turn off automatically. This will interrupt transmission.

Contents of packaging
- Parent unit + power adapter
- Baby unit + power adapter
- Charging stand
- Manual

Manufacturer's liability
A warranty for manufacturing defects is provided for TrueLife products. In case of such defects, elem6 s.r.o. is obligated to repair or replace the defective part or product with a comparable part or product at its own discretion. Transfer, change or any other unauthorized handling of the product are not covered by this warranty. This includes situations that the product is lost or damaged due to a defect, negligence or other product faults. The warranty does not apply to damage following from use, accident or usual wear. Company elem6 s.r.o. does not accept any liability for any accidents, injuries, death, loss or other claims related to or following from the use of this product. Under no circumstances shall elem6 s.r.o. be held responsible for incidental or consequential damage related to or following from the use of this product or any of its parts. Returning or replacement of spare parts and/or the product may be subject to transportation, handling, replacement and/or completion fees.

Typing and printing errors are reserved.

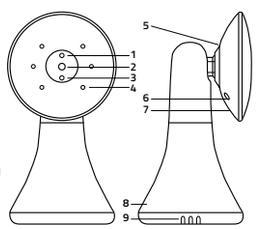
SAFE USE OF THE DEVICE:
1. Read the attached safety instructions carefully.
2. In order to correct use the product, make sure to read the latest version of the manual – available for download at www.truelife.eu.
3. Typing and printing errors are reserved.

Manufacturer:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Prague 6, Czech Republic

DE – HANDBUCH

Beschreibung der Elterneinheit
1. LCD-Display
2. Lautstärke erhöhen / Bewegung Auf / VOX EIN/AUS
3. Lautstärke senken / Bewegung Ab / Taste Push to Talk
4. MENÜ-Taste / OK / Melodien EIN/AUS
5. Taste EIN / Rückkehr / Zeitanzeige
6. Drahtlose Speisung
7. Lautsprecher
8. Mikrophon

Beschreibung der Kindereinheit
1. Lichtsensor
2. Kameraobjektiv
3. LED-Anzeige EIN/AUS
4. Infrarote LED-Leuchte
5. Lautsprecher
6. Paarungstaste
7. Mikrophon
8. Speisungseingang
9. Sensor der Temperaturmessung



Beschreibung des Aufladeständers
1. Drahtloser Stecker für das Aufladen der Elterneinheit
2. Speisungseingang

Installation
1. Den Adapter an den Speisungseingang der Babyeinheit und anschließend an das Netz anschließen.
2. Die Elterneinheit auf den Ladeständer legen und den Ständer an die Speisung anschließen.
3. Am Display der Elterneinheit erscheint das Aufladeicon, was bedeutet, dass die Batterie aufgeladen wird.
4. Die Babyeinheit können Sie an die Wand hängen oder auf eine von Ihnen gewählte Stelle in geeignetem Abstand vom Baby legen.
5. Das Kopfstück der Kamera ist positionierbar, richten Sie sie in die gewünschte Richtung aus.
6. Die Einrichtungen paaren – mehr siehe im Kapitel „Paaren".

Display
1. Anzeige der Signalstärke
2. Temperatur im Raum, in dem sich das Baby befindet*
3. Anzeige der aktivierten Melodie
4. Anzeige der Betriebsart VOX
5. Anzeige des aktiven Alarms
6. Batteriestand
7. Anzeige der Funktion Push to Talk (Mikrophon) aktiv
8. Datum und Uhrzeit

**Hinweis: Der Thermometer der Babyeinheit ist nicht zertifiziert und Temperaturangaben dienen zur Orientierung.*

Menü
Für den Eintritt ins Menü die Taste „Menü/OK" betätigen.
1. Kamera einstellen
2. Alarm einstellen
3. Funktion VOX einstellen
4. Allgemeine Einstellungen

Für die Bewegung zwischen einzelnen Möglichkeiten des Menüs die Tasten „Bewegung Auf" und „Bewegung Ab" betätigen, die Taste „MENÜ/OK" betätigen, um die Wahl zu bestätigen. Für die Rückkehr die Taste „Zurück" betätigen.

Paarung*
Im Menü die Wahl „Kamera" für das Paaren bestätigen. Die Wahl „Register" Taste „Menü/OK" bestätigen. Anschließend die Taste auf der Rückseite der Kamera betätigen und halten, bis die Paarung erfolgt.

**Hinweis: Die Eltern- und Babyeinheit sind bereits werkseitig gepaart, es ist also nicht nötig, sie erneut zu paaren. Wählen Sie dieses Angebot im Falle, dass Sie die Einheiten erneut paaren möchten, z. B. bei einem langfristigen Signalausfall.*

Alarm
Im Menü die Wahl „Alarm" bestätigen. Durch Betätigung der Taste „Bewegung Ab" bewegen Sie sich zwischen den Werten und mit der Taste „Bewegung Auf" verändern Sie den Wert nach Bedarf.

VOX
Dient zur Aktivierung und Inaktivierung der Funktion VOX, Empfindlichkeitseinstellung VOX und Einschalten/Abschalten der Vibrationen. Bei aktivierter Betriebsart VOX wird bei direkter Ansicht nach einer kurzer Zeit der Stille das Display abgeschaltet und die Tonübertragung wird eingeschränkt, um die Batterie zu sparen.

Einstellungen
Um Sprache, Uhrzeit und Datum, Einheit der Temperaturmessung, Wellenlänge und Hinterleuchten des Displays einzustellen, die Wahl „Einstellungen" bestätigen. Systeminformationen und Informationen über die aktuelle Firmware finden Sie ebenfalls in den „Einstellungen".

Stromversorgung des Video-Babyphones mit einer Powerbank
Das TrueLife Video-Babyphone ist in erster Linie für den Heimgebrauch und die Stromversorgung über eine Steckdose konzipiert. Verwenden Sie den VOX-Energiesparmodus nicht, wenn Sie die Powerbank benutzen. In diesem Modus ist der Stromverbrauch der Kamera (Babyeinheit) so gering, dass einige Powerbank-Modelle das Gerät automatisch als aufgeladen einstufen und ausschalten können. Dadurch wird die Übertragung unterbrochen.

Inhalt der Verpackung
- Elterneinheit + Netzteil
- Babyeinheit + Netzteil
- Aufladeständer
- Handbuch

Haftung des Herstellers
Auf die Produkte TrueLife bezieht sich Garantie auf Produktionsmängel. Die Gesellschaft elem6 s.r.o. ist im Falle derartiger Mängel, die der Garantie unterliegen verpflichtet, das mangelhafte Bauteil instand zu setzen bzw. das mangelhafte Bauteil bzw. das Produkt gegen ein vergleichbares Bauteil bzw. Produkt nach eigenem Ermessen auszutauschen. Eine Übertragung, Veränderung bzw. eine sonstige unberechtigte Handhabung des Produkts werden als Überschreitung des Umfangs dieser Garantie betrachtet. Und das auch im Falle, dass im Falle eines Streits, einer Fahrlässigkeit bzw. eines Produktfehlers das Produkt verloren geht bzw. beschädigt wird. Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigungen infolge der Benutzung, üblichen Abnutzung bzw. eines Unfalls. Die Gesellschaft elem6 s.r.o. übernimmt keine Haftung für beliebige Unfälle, Verletzungen, Todesfälle, Verluste bzw. sonstige Forderungen, die mit der Benutzung dieses Produkts zusammenhängen bzw. sich daraus ergeben. Die Gesellschaft elem6 s.r.o. trägt auf keinen Fall Verantwortung für Zufalls- bzw. Folgeschäden, die mit der Benutzung dieses Produkts bzw. eines von dessen Bauteilen zusammenhängen, bzw. sich daraus ergeben. Die Rückgabe bzw. der Austausch der Ersatzteile und/bzw. Produkte kann Gebühren für die Fracht, Handhabung, den Austausch und/bzw. die Ergänzung unterliegen.

Druckfehler und Änderungen der Informationen sind vorbehalten.

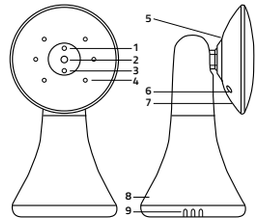
SICHERHEIT BEI DER ARBEIT MIT DER EINRICHTUNG:
1. Lesen Sie aufmerksam die hinzugefügten Sicherheitsanweisungen.
2. Für richtigen Umgang mit dem Produkt lesen Sie die letzte Version des Handbuchs, die zum Herunterladen von der Webseite www.truelife.eu zur Verfügung steht.
3. Druckfehler und Änderungen der Informationen sind vorbehalten.

Hersteller:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Prague 6, Czech Republic

CZ – MANUÁL

Popis rodičovské jednotky
1. LCD displej
2. Zvýšit hlasitost / Pohyb nahoru / Vypnout/Zapnout VOX
3. Snížit hlasitost / Pohyb dolů / Tlačítko Push to Talk
4. Tlačítko MENU / OK / Zapnout/Vypnout melodie
5. Tlačítko Zapnout / Návrat / Zobrazení času
6. Bezdrátové napájení
7. Reproduktor
8. Mikrofon

Popis dětské jednotky
1. Senzor světla
2. Objektiv kamery
3. LED Indikátor Zapnutí/Vypnutí
4. Infračervené LED světlo
5. Reproduktor
6. Tlačítko párování
7. Mikrofon
8. Vstup napájení
9. Senzor měření teploty



Popis nabíjecího stojanu
1. Bezdrátový konektor k nabíjení rodičovské jednotky
2. Vstup napájení

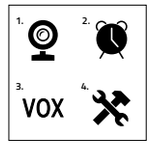
Instalace
1. Zapojte adaptér do vstupu pro napájení dětské jednotky a zapojte ho do sítě.
2. Položte rodičovskou jednotku na nabíjecí stojan a zapojte ho do napájení.
3. Na displeji rodičovské jednotky se objeví ikona nabíjení, což znamená, že se baterie začala nabíjet.
4. Dětskou jednotku můžete pověsit na stěnu nebo položit na vámi zvolené místo ve vhodné vzdálenosti od dítěte.
5. Hlava kamery je polohovatelná, namiřte ji směrem, který vám vyhovuje.
6. Spárujte zařízení – více v kapitole „Párování".

Displej
1. Indikátor síly signálu
2. Teplota v dětském pokoji*
3. Indikátor zapnutí melodie
4. Indikátor režimu VOX
5. Indikátor aktivního alarmu
6. Stav baterie
7. Indikátor funkce Push to Talk (mikrofon) aktivní
8. Datum a čas

**Poznámka: Teploměr dětské jednotky není certifikovaný, údaje o teplotě jsou pouze orientační.*

Menu
Ke vstupu do Menu stiskněte tlačítko „Menu/OK".
1. Nastavení kamery
2. Nastavení alarmu
3. Nastavení funkce VOX
4. Všeobecná nastavení

K pohybu mezi jednotlivými možnostmi Menu používejte tlačítka „Pohyb nahoru" a „Pohyb dolů", k potvrzení výběru použijte tlačítko „MENU/OK". K návratu stiskněte tlačítko „Návrat".



Párování*
Pro párování v menu potvrďte volbu „Kamera". Potvrďte volbu „Register" tlačítko „Menu/OK". Následně podržte tlačítko na zadní straně kamery, dokud neproběhne spárování.

**Poznámka: Rodičovská a dětská jednotka jsou už spárované z výroby, není třeba je tedy párovat znovu. Tuto volbu vyberte, pokud chcete jednotky znovu spárovat, např. při dlouhodobé ztrátě signálu.*

Alarm
V menu potvrďte volbu „Alarm". Stisknutím tlačítka „Pohyb dolů" se pohybujte mezi hodnotami a tlačítkem „Pohyb nahoru" změňte hodnotu podle potřeby.

VOX
Slouží k aktivaci a deaktivaci funkce VOX, nastavení citlivosti VOX a zapnutí/vypnutí vibrací. Pokud je režim VOX aktivní, dojde při živém náhledu po krátké chvíli ticha k vypnutí displeje a k omezení přenosu zvuku za účelem úspory baterie.

Nastavení
Nastavení jazyka, času a data, jednotky měření teploty, vlnové délky a podsvícení displeje potvrďte volbou „Nastavení". Systémové informace a informace o aktuálním Firmwaru najdete také v „Nastavení".

Napájení videochůvičky pomocí powerbanky
TrueLife videochůvička je prioritně určena pro domácí použití a napájení přes elektrickou zásuvku. Při použití powerbanky nepoužívejte úsporný režim VOX. Při tomto režimu je elektrický odběr kamery (dětské jednotky) natolik nízký, že některé modely powerbank mohou automaticky vyhodnotit zařízení jako nabité a automaticky se vypnou. Tím dojde k přerušení přenosu.

Obsah balení
- Rodičovská jednotka + síťový adaptér
- Dětská jednotka + síťový adaptér
- Nabíjecí stojan
- Manuál

Odpovědnost výrobce
Na výrobky TrueLife se vztahuje záruka na výrobní vady. Povinností společnosti elem6 s.r.o. je v případě závad ze záruky opravit nebo vyměnit vadnou součástku nebo výrobek za srovnatelnou součástku nebo výrobek dle vlastního uvážení. Převod, změna nebo jiná neoprávněná manipulace s výrobkem znamená překročení rozsahu této záruky, a to i v případě, že v důsledku závady, nedbalosti nebo jiné chyby výrobku dojde k jeho poškození nebo ztrátě. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá z nevhodného používání, nehody nebo běžného opotřebení výrobku. Společnost elem6 s.r.o. nepřebírá odpovědnost za jakékoli nehody, zranění, smrt, ztrátu nebo jiné události, které souvisí s používáním tohoto přístroje. Společnost elem6 s.r.o. v žádném případě nenese odpovědnost za náhodné nebo následné škody vzniklé při používání tohoto výrobku nebo některé z jeho součástí. Vrácení nebo výměna náhradních dílů a/nebo výrobků může podléhat poplatkům za dopravu, manipulaci, výměnu a/nebo doplnění.

Tiskové chyby a změny informací jsou vyhrazeny.

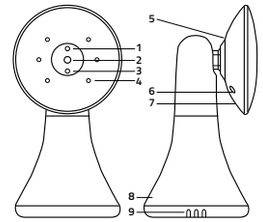
BEZPEČNOST PŘI PRÁCI SE ZAŘÍZENÍM:
1. Pozorně si přečtěte přiložené bezpečnostní pokyny.
2. Pro správné zacházení s výrobkem si přečtěte nejaktuálnější verzi manuálu, která je ke stažení na stránce: www.truelife.eu.
3. Tiskové chyby a změny informací jsou vyhrazeny.

Výrobce:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Praha 6, Česká republika

SK – MANUÁL

Popis rodičovskej jednotky
1. LCD displej
2. Zvýšiť hlasitosť / Pohyb hore / Vypnúť/Zapnúť VOX
3. Znížiť hlasitosť / Pohyb dole / Tlačidlo Push to Talk
4. Tlačidlo MENU / OK / Zapnúť/Vypnúť melódie
5. Tlačidlo Zapnúť / Návrat / Zobrazenie času
6. Bezdrôtové napájanie
7. Reproduktor
8. Mikrofón

Popis detskej jednotky
1. Senzor svetla
2. Objektív kamery
3. LED Indikátor Zapnutia/Vypnutia
4. Infračervené LED svetlo
5. Reproduktor
6. Tlačidlo párovania
7. Mikrofón
8. Vstup napájania
9. Senzor merania teploty



Popis nabíjacieho stojanu
1. Bezdrôtový konektor pre nabíjanie rodičovskej jednotky
2. Vstup napájania

Inštalácia
1. Zapojte adaptér do vstupu napájania jednotky pre bábätka a zapojte ho do siete.
2. Položte rodičovskú jednotku na nabíjací stojan a zapojte ho do napájania.
3. Na displeji rodičovskej jednotky sa objaví ikona nabíjania, čo znamená, že batéria sa začala nabíjať.
4. Jednotku pre bábätká môžete zavesiť zo steny alebo položiť na vami ideálne zvolené miesto vo vhodnej vzdialenosti k bábätku.
5. Hlava kamery je polohovateľná, nasmerujte ju smerom aký vám vyhovuje.
6. Spárujte zariadenia – viac v kapitole „Párovanie".

Displej
1. Indikátor sily signálu
2. Teplota v izbe dieťaťa*
3. Indikátor spustenej melódie
4. Indikátor režimu VOX
5. Indikátor aktívneho alarmu
6. Stav batérie
7. Indikátor funkcie Push to Talk (mikrofón) aktívny
8. Dátum a čas

**Poznámka: Teplomer u detskej jednotky nie je certifikovaný a údaje o teplote slúžia na orientačný prehľad.*

Menu
Pre vstup do Menu stlačte tlačidlo „Menu/OK".
1. Nastavenia kamera
2. Nastavenia alarmu
3. Nastavenia funkcie VOX
4. Všeobecné nastavenia

Pre pohyb medzi jednotlivými možnostami Menu stláčajte tlačidla „Pohyb hore" a „Pohyb dole", pre potvrdenie voľby stlačte tlačidlo „MENU/OK". Pre návrat stlačte tlačidlo „Návrat".

Párovanie*
V menu potvrďte voľbu „Kamera" pre párovanie. Potvrďte voľbu „Register" tlačidlo „Menu/OK". Následne podržte tlačidlo na zadnej strane kamery, kým neprebehne spárovanie.

**Poznámka: Rodičovská a detská jednotka sú už spárované od výroby, nie je teda potrebné párovať ich znova. Túto ponuku zvoľte, pokiaľ chcete vykonať nové párovanie medzi jednotkami, napr. pri dlhodobej strate signálu.*

Alarm
V menu potvrďte voľbu „Alarm". Stláčaním tlačidla „Pohyb dole" sa pohybujte medzi hodnotami a tlačidlom „Pohyb hore" zmeňte hodnotu podľa potreby.

VOX
Slúži pre aktiváciu a deaktiváciu funkcie VOX, nastavenia citlivosti VOX a zapnutie/vypnutie vibrácií. Pokiaľ je režim VOX aktivovaný, dôjde pri živom náhľade po krátkej chvíli ticha k vypnutiu displeja a k obmedzeniu prenosu zvuku na účelom úspory batérie.

Nastavenia
Pre nastavenie jazyka, času a dátumu, jednotky merania teploty, vlnovej dĺžky a podsvietenia displeja potvrďte voľbu „Nastavenia". Systémové informácie a informácie o aktuálnom Firmware nájdete taktiež v „Nastaveniach".

Napájanie videopestúnky pomocou powerbanky
TrueLife videopestúnka je prioritne určená pre domáce použitie a napájanie cez elektrickú zásuvku. Pri použití powerbanky nepoužívajte úsporný režim VOX. Pri tomto režime je elektrický odber kamery (detskej jednotky) natoľko nízky, že niektoré modely powerbánk môžu automaticky vyhodnotiť zariadenie ako nabité a automaticky sa vypnú. Tým dôjde k prerušeniu prenosu.

Obsah balenia
- Rodičovská jednotka + sieťový adaptér
- Detská jednotka + sieťový adaptér
- Nabíjací stojan
- Manuál

Zodpovednosť výrobcu
Na výrobky TrueLife sa vzťahuje záruka na výrobné vady. Povinnosťou spoločnosti elem6 s.r.o. je v prípade takýchto vád zo záruky opraviť alebo vymeniť vadnú súčasť alebo výrobok za porovnateľnú súčasť alebo výrobok podľa vlastného uváženia. Prevod, zmena alebo iná neoprávnená manipulácia s výrobkom znamená prekročenie rozsahu tejto záruky. To aj v prípade, že v dôsledku zvady, nedbanlivosti alebo inej chyby vo výrobku dôjde k jeho strate alebo poškodeniu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie vyplývajúce z používania, nehody alebo bežného opotrebenia. Spoločnosť elem6 s.r.o. nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nehody, zranenia, smrť, stratu alebo iné požiadavky súvisiace s alebo vyplývajúce z používania tohto výrobku. Spoločnosť elem6 s.r.o. v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za náhodné alebo následné škody súvisiace s alebo vyplývajúce z používania tohoto výrobku alebo niektorej z jeho súčastí. Vrátenie alebo výmena náhradných dielov a/alebo výrobkov môže podliehať poplatkom za dopravu, manipuláciu, výmenu a/alebo doplnenie.

Tlačové chyby a zmeny informácií sú vyhradené.

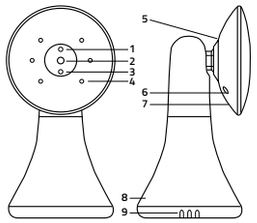
BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI SO ZARIADENÍM:
1. Pozorne si prečítajte pribalené bezpečnostné inštrukcie.
2. Pre správne zaobchádzanie s produktom si prečítajte najaktuálnejšiu verziu manuálu, ktorá je dostupná k stiahnutiu na stránke: www.truelife.eu.
3. Tlačové chyby a zmeny informácií sú vyhradené.

Výrobca:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Praha 6, Česká republika

PL – INSTRUKCJA

Opis jednostki dla rodziców
1. Wyświetlacz LCD
2. Zwiększyć głośność / Przesuń w górę / Wyłączyć/Włączyć VOX
3. Zmniejszyć głośność / Przesuń w dół / Przycisk Push to Talk
4. Przycisk MENU / OK / Włączyć / Wyłączyć melodie
5. Przycisk Włączyć / Powrót / Wyświetlenie czasu
6. Zasilanie bezprzewodowe
7. Głośnik
8. Mikrofon

Opis jednostki dla dziecka
1. Sensor światła
2. Obiektyw kamery
3. Wskaźnik LED Włączenia/ Wyłączenia
4. Diody podczerwieni LED
5. Głośnik
6. Przycisk parowania
7. Mikrofon
8. Wejście zasilania
9. Sensor pomiaru temperatury



Opis stojaka do ładowania
1. Złącze bezprzewodowe do ładowania jednostki dla rodziców
2. Wejście zasilania

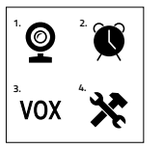
Instalacja
1. Podłącz zasilacz do wejścia zasilania jednostki dla dziecka i podłącz go do sieci.
2. Umieść jednostkę dla rodziców na stojaku ładowania i podłącz go do zasilania.
3. Na wyświetlaczu jednostki dla rodziców pojawi się ikona ładowania, co oznacza, że bateria zaczęła się ładować.
4. Jednostkę dla dziecka możesz zawiesić na ścianie lub umieścić w idealnie wybranym miejscu w odpowiedniej odległości od dziecka.
5. Głowica kamery jest regulowana, skieruj ją w wybranym kierunku.
6. Sparuj urządzenia – więcej w rozdziale „Parowanie".

Wyświetlacz
1. Wskaźnik siły sygnału
2. Temperatura w pokoju dziecka*
3. Wskaźnik włączonej melodii
4. Wskaźnik trybu VOX
5. Wskaźnik aktywnego alarmu
6. Stan baterii
7. Wskaźnik funkcji Push to Talk (mikrofon) aktywny
8. Data i godzina

**Uwaga: Termometr w jednostce dla dziecka nie jest certyfikowany, a dane dotyczące temperatury służą jako orientacyjne.*

Menu
Aby wejść do Menu naciśnij przycisk „Menu/OK".
1. Ustawienie kamery
2. Ustawienie alarmu
3. Ustawienie funkcji VOX
4. Ustawienia ogólne

Aby móc poruszać się pomiędzy poszczególnymi opcjami Menu należy naciskać przyciski „Przesuń w górę" i „Przesuń w dół", aby potwierdzić opcję naciśnij przycisk „MENU/OK". Aby powrócić naciśnij przycisk „Powrót".



Parowanie*
W menu potwierdź opcję „Kamera" w celu sparowania. Potwierdź opcję „Rejestr" przycisk „Menu/OK". Następnie przytrzymaj przycisk z tyłu kamery, dopóki nie nastąpi sparowanie.

**Uwaga: Jednostka dla rodziców i dziecka są już sparowane fabrycznie, więc nie ma potrzeby ich ponownego parowania. To polecenie wybrać, jeżeli chcemy wykonać nowe parowanie pomiędzy jednostkami, np. po długiej stracie sygnału.*

Alarm
Potwierdź w menu opcję „Alarm". Naciskając przycisk „Przesuń w dół" poruszasz się między wartościami, a naciskając przycisk „Przesuń w górę" zmienisz wartość wg potrzeby.

VOX
Służy do włączenia i wyłączenia funkcji VOX, ustawienia czułości VOX oraz włączenia/wyłączenia wibracji. Gdy tryb VOX jest aktywny, podczas podglądu na żywo po krótkiej chwili ciszy nastąpi wyłączenie wyświetlacza oraz ograniczenie przekazywania dźwięku celem oszczędności baterii.

Ustawienia
Aby ustawić język, godzinę i datę, jednostki pomiaru temperatury, długości fali i podświetlenia wyświetlacza należy potwierdzić opcję „Ustawienia". Systemowe informacje oraz informacje o aktualnym Firmware znajdziesz również w „Ustawieniach".

Zasilanie elektronicznej niani wideo za pomocą powerbanku
TrueLife niania wideo jest przeznaczona przede wszystkim do użytku domowego i zasilanie z gniazdka elektrycznego. Podczas używania powerbanku nie używaj trybu oszczędzania energii VOX. W tym trybie zużycie energii przez kamerę (jednostki dziecięcej) jest tak niskie, że niektóre modele powerbanków mogą automatycznie ocenić urządzenie jako naładowane i automatycznie się wyłączają. Spowoduje to przerwanie transmisji.

Zawartość opakowania
- Jednostka dla rodziców + zasilacz sieciowy
- Jednostka dla dziecka + zasilacz sieciowy
- Stojak do ładowania
- Instrukcja

Odpowiedzialność producenta
Produkty TrueLife objęte są gwarancją na wady produkcyjne. W przypadku takich wad obowiązkiem firmy elem6 s.r.o. jest naprawa lub wymiana wadliwej części lub produktu za porównywalną część lub produkt wg własnego uznania. Przeniesienie, zmiana lub inna nieupoważniona manipulacja z produktem oznacza przekroczenie zakresu niniejszej gwarancji. Nawet w przypadku, gdy w wyniku usterki, zaniedbania lub innego błędu na produkcie dojdzie do utraty lub uszkodzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użytkowania, wypadku lub zwykłego zużycia. Firma elem6 s.r.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek wypadki, zranienia, śmierć, utratę lub inne roszczenia związane lub wynikające z użytkowania niniejszego produktu. Firma elem6 s.r.o. w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe lub późniejsze szkody związane lub wynikające z użytkowania niniejszego produktu lub jakiejś jego części. Zwrot lub wymiana części zapasowych i/lub produktu może podlegać opłacie za przesyłkę, manipulację, wymianę i/lub uzupełnienie.

Błędy drukarskie i zmiany informacji zastrzeżone.

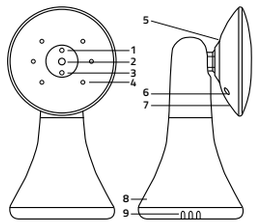
BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PRACY Z URZĄDZENIEM:
1. Przeczytaj uważnie załączone instrukcje bezpieczeństwa.
2. W celu prawidłowej obsługi produktu przeczytaj najnowszą wersję instrukcji dostępną do pobrania na stronie: www.truelife.eu.
3. Błędy drukarskie i zmiany informacji zastrzeżone.

Producent:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Praga 6, Republika Czeska

HU – MANUÁL

A szülői egység leírása
1. LCD kijelző
2. Hangerő növelése / Mozgás fölfelé / VOX Kikapcsolása / Bekapcsolás
3. Hangerő csökkentése / Mozgás lefelé / Push to Talk gomb
4. MENÜ gomb / OK / Dallam Kikapcsolása / Bekapcsolás
5. Bekapcsolás gomb / Vissza / Időkijelzés
6. Vezeték nélküli tápegység
7. Hangszóró
8. Mikrofon

A babaegység leírása
1. Fényérzékelő
2. A kamera lencséje
3. Bekapcsolás / Kikapcsolás LED kijelzője
4. Infravörös LED fény
5. Hangszóró
6. Párosítás gomb
7. Mikrofon
8. Tápfeszültség bemenete
9. Hőmérő érzékelője



A töltőállvány leírása
1. Vezeték nélküli csatlakozó a szülői egység feltöltéséhez
2. Tápfeszültség bemenete

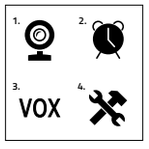
Összeállítás
1. Csatlakoztassa az adaptert a babaegység tápfeszültség bemenetébe és csatlakoztassa a hálózathoz.
2. Helyezze a szülői egységet a töltőállványra és csatlakoztassa a tápegységhez.
3. A szülői egység kijelzőjén megjelenik a töltés ikonja, jelezve, hogy az akkumulátor töltése megkezdődött.
4. A babaegységet elhelyezheti a falon, vagy az Ön által választott ideális helyen, megfelelő távolságra a babától.
5. A kamera feje állítható, állítsa a kívánt irányba.
6. Párosítása az eszközöket - lásd „Párosítás" fejezet.

Kijelző
1. Jelerősség jelzője
2. Hőmérséklet a baba szobájában*
3. Az elindított dallam kijelzője
4. A VOX üzemmód kijelzője
5. Az aktív riasztás kijelzője
6. Az elem állapota
7. A Push to Talk funkció kijelzője (mikrofon) aktív
8. Dátum és idő

**Megjegyzés: A babaegység hőmérője nincs tanúsítva, a hőmérsékleti adatok csak tájékoztató jellegűek.*

Menü
A menübe való belépéshez nyomja meg a „Menu/OK" gombot.
1. Kamerabeállítások
2. Riasztási beállítások
3. VOX funkció beállításai
4. Általános beállítások

A menüpontok lehetőségei közötti váltáshoz nyomja meg a „Move Up" és a „Move Down" gombokat, a megerősítéshez nyomja meg a „MENU/OK" gombot. Visszatéréshez nyomja meg a „Visszatérés" gombot.



Párosítás*
A párosításhoz erősítse meg a „Kamera" opciót a menüben. Erősítse meg a „Register" opciót a „Menu/OK" gombbal. Ezután tartsa lenyomva a gombot a kamera hátulján, amíg a párosítás befejeződik.

**Megjegyzés: A szülői egység és a babaegység már gyárilag párosított, így nincs szükség újrapárosításukra. Ezt az opciót akkor válassza, ha újra párosítani kívánja az egységeket, például hosszú jelkimaradás esetén.*

Riasztás
A menüben válassza a „Riasztás" opciót. A „Mozgás lefelé" gomb ismételt megnyomásával válthatja az értéket, a „Mozgás lefelé" gombbal pedig módosíthatja szükség szerint az értéket.

VOX
A VOX funkció bekapcsolására és kikapcsolására, a VOX érzékenységének beállítására, és a rezgések be- és kikapcsolására szolgál. Ha a VOX üzemmód aktív állapotba van, élő nézetben a kijelző rövid idő múlva kikapcsol, és az elem kímélése érdekében korlátozódik a hangátvitel.

Beállítások
A nyelv, az idő és a dátum, a hőmérséklet egysége, a hullámhossz és a kijelző háttérvilágítása beállításához válassza a „Beállítások" opciót. Rendszerinformációkat és az aktuális firmware-információkat szintén a „Beállítások" menüben talál.

A video babaőr powerbankos megtáplálása
A TrueLife video babaőrt elsősorban otthoni használatra és konnektoros megtáplálásra tervezték. Powerbank használata esetén ne használja a VOX energiatakarékos üzemmódot. Ebben az üzemmódban a kamera (babánál lévő egység) áramfelvétele olyan alacsony, hogy egyes powerbank modellek automatikusan töltöttnek értékelik ki a készüléket, és automatikusan kikapcsolnak. Ezzel megszakad a jeladás.

A csomag tartalma
- Szülői egység + hálózati adapter
- Babaegység + hálózati adapter
- Töltőállvány
- Kézikönyv

A gyártó felelőssége
A TrueLife termékek esetében a garancia a gyártási hibákra vonatkozik. Az elem6 s.r.o kötelezettsége ilyen hibák esetén elvégezni a garanciális javítást, vagy kicserélni a hibás alkatrészt vagy a terméket egy hasonló alkatrészre vagy termékre, saját belátása szerint. A termék eladása, módosítása vagy egyéb jogosulatlan használata e garancia körének tüllépését jelenti Abban az esetben is, ha hiba, gondatlanság vagy a termék hibája miatt bekövetkezik a termék elvesztése vagy sérülése. A jótállás nem vonatkozik a használatból, balesetből vagy a szokásos kopásból eredő károkra. Az elem6 s.r.o. társaság nem vállal felelősséget semmilyen balesetért, sérülésért, halálért, veszteségért vagy egyéb, a termék használatából következő, vagy azzal kapcsolatos követelésért. Az elem6 s.r.o. társaság semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a termék vagy annak bármely tartozéka használatával összefüggő, vagy használatából eredő, véletlenszerű vagy következményes kárért. A pótalkatrészek vagy a termékek visszaszolgáltatása vagy cseréje szállítási, kezelési, csereköltségekkel járhat.

A nyomdahibák és az információk változtatásának jogát fenntartjuk.

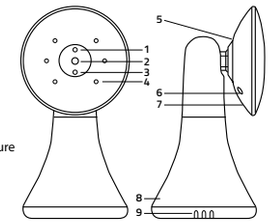
MUNKABIZTONSÁG A BERENDEZÉS ÜZEMELTETÉSE SORÁN
1. Figyelmesen olvassa el a mellékelt biztonsági utasításokat.
2. A termék helyes kezeléséhez olvassa el a kézikönyv legújabb verzióját, amely a www.truelife.eu oldalról tölthető le.
3. A nyomdahibák és az információk változtatásának jogát fenntartjuk.

Gyártó:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Praha 6, Cseh Köztársaság

SLO – MANUAL

Opis starševske enote
1. LCD-zaslon
2. Povečanje glasnosti / Pomik navzgor / Izklop/Vklop načina VOX
3. Pomanjšanje glasnosti / Pomik navzdol / Tipka Push to Talk
4. Tipka MENI / OK / Vklop/Izklop melodije
5. Tipka Vklop / Nazaj / Prikaz časa
6. Brezžično napajanje
7. Zvočnik
8. Mikrofon

Opis otroške enote
1. Senzor za svetlobo
2. Objektiv kamere
3. LED-kazalec za Vklop/Izklop
4. Infrardeča lučka LED
5. Zvočnik
6. Tipka za združevanje
7. Mikrofon
8. Vhod za napajanje
9. Senzor za merjenje temperature



Opis polnilnega stojala
1. Brezžični priključek za polnjenje starševske enote
2. Vhod za napajanje

Namestitev
1. Priključite adapter v vhod za napajanje otroške enote in ga priključite na električno omrežje.
2. Postavite starševsko enoto na polnilno stojalo in ga priključite v napajanje.
3. Na zaslonu starševske enote se prikaže ikona polnjenja, kar pomeni, da se je baterija začela polniti.
4. Otroško enoto lahko obesite na steno ali položite na poljubno izbrano mesto v primerni oddaljenosti od otroka.
5. Glava kamere je nastavljiva, usmerite jo tako, kot vam najbolje ustreza.
6. Združite napravi – več v poglavju »Združevanje«.

Zaslon
1. Kazalec moči signala
2. Temperatura v otroški sobi*
3. Kazalec predvajane melodije
4. Kazalec načina VOX
5. Kazalec aktivnega alarma
6. Stanje baterije
7. Kazalec funkcije Push to Talk (mikrofon aktiven)
8. Datum in čas

**Opomba: Termometer pri otroški enoti ni certificiran in podatki o temperaturi so le okvirni.*

Meni
Za vstop v Meni pritisnite na tipko »Meni/OK«.
1. Nastavitve kamere
2. Nastavitve alarma
3. Nastavitve funkcije VOX
4. Splošne nastavitve

Za premikanje med posameznimi možnostmi v Meniju pritisnite na tipko »Pomik navzgor« in »Pomik navzdol«, za potrditev izbire pritisnite tipko »MENI/OK«. Za povratek pritisnite tipko »Nazaj«.

Združevanje*
V meniju potrdite izbiro »Kamera« za združevanje. Potrdite izbiro »Register« s tipko »Meni/OK«. Nato pridržite tipko na zadnji strani kamere, dokler ne steče združevanje.

**Opomba: Starševska in otroška enota sta združeni že tovarniško, ni ju torej treba združevati znova. To ponudbo izberite, če želite izvesti novo združevanje med enotami, npr. ob dolgotrajni izgubi signala.*

Alarm
V meniju potrdite izbiro »Alarm«. S pritiskom na tipko »Pomik navzdol« se pomikajte med urami in s tipko »Pomik navzgor« spremenite vrednost po potrebi.

VOX
Namenjen je omogočenju in onemogočenju funkcije VOX, nastavitvi občutljivosti funkcije VOX in vklopu/izklopu vibracij. Če je način VOX omogočen, bo prišlo pri živi sliki po kratki tišini do izklopa zaslona in omejitve prenosa zvoka z namenom varčevanja baterije.

Nastavitve
Za nastavitev jezika, datuma in časa, enote za merjenje temperature, valovne dolžine in osvetlitve zaslona potrdite izbiro »Nastavitve«. Sistemske informacije in informacije o trenutni programski opremi prav tako najdete v »Nastavitvah«.

Napajanje video otroškega monitorja prek banke napajanja
Video otroški monitor TrueLife je namenjen predvsem domači uporabi in se napaja iz električnega omrežja. Ko uporabljate banko napajanja, ne uporabljajte načina varčevanja z energijo VOX. V tem načinu je poraba električne energije kamere (otroške enote) tako majhna, da lahko nekatere banke napajanja mislijo, da je naprava napolnjena, in se samodejno izklopijo. To bo povzročilo prekinitev prenosa.

Vsebina embalaže
- Starševska enota + omrežni adapter
- Otroška enota + omrežni adapter
- Polnilno stojalo
- Priročnik

Odgovornost proizvajalca
Za izdelke TrueLife velja garancija za proizvodne napake. Dolžnost družbe elem6 s.r.o. na podlagi garancije je, da v primeru takšnih napak popravi ali zamenja pokvarjeni del ali izdelek za primerljiv del ali izdelek po lastni presoji. Kakršnakoli sprememba ali drugo nepooblaščeno rokovanje z izdelkom pomeni prekoračitev obsega te garancije. Tako je tudi v primeru, da zaradi posledic okvare, nepozornosti ali druge napake na izdelku pride do njegove izgube ali poškodbe. Garancija ne velja za poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe, razbitja ali običajne obrabe. Družba elem6 s.r.o. ne prevzema nobene odgovornosti za kakršnekoli nesreče, poškodbe, smrt, izgubo ali druge zahtevke, ki so povezani ali izhajajo iz uporabe tega izdelka. Družba elem6 s.r.o. v nobenem primeru ni odgovorna za naključne ali posledične škode, ki so povezane ali izhajajo iz uporabe tega izdelka ali njegovega dela. Vračilo ali menjava nadomestnih delov in/ali izdelkov je lahko predmet doplačila za prevoz, rokovanje, menjavo in/ali dopolnilo.

Napake v tisku in spremembe podatkov pridržane.

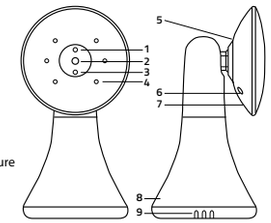
VARNOST PRI DELU Z NAPRAVO:
1. Pozorno preberite priložene varnostne napotke.
2. Za pravilno rokovanje z izdelkom preberite najnovejšo različico priročnika, ki je za prenos na voljo na strani: www.truelife.eu.
3. Napake v tisku in spremembe podatkov pridržane.

Proizvajalec:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Praga 6, Češka republika

HR – PRIRUČNIK

Opis jedinice roditeljskog nadzora
1. LCD ekran
2. Povećati glasnoću / Pokret prema gore / Isključiti / Uključiti VOX
3. Smanjiti glasnoću / Pokret prema dole / Gumb Push to Talk
4. Gumb MENU / OK / Uključiti / Isključiti melodije
5. Gumb Uključiti / Isključiti / Prikaz vremena
6. Bežično napajanje
7. Zvučnik
8. Mikrofon

Opis jedinice za bebe
1. Senzor svjetla
2. Objektiv kamere
3. Indikator LED Uključenja/ Isključenja
4. Infracrveno LED svjetlo
5. Zvučnik
6. Gubom za uparivanje
7. Mikrofon
8. Ulaz napajanja
9. Senzor za mjerenje temperature



Opis stalka za punjenje
1. Bežični konektor za punjenje jedinice roditeljskog nadzora
2. Ulaz napajanja

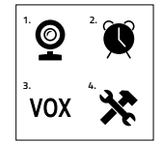
Namještanje
1. Uključite adapter u ulaz napajanja jedinice za bebe i priključite ga u mrežu.
2. Jedinicu roditeljskog nadzora stavite na stalak za punjenje i priključite ga u mrežu.
3. Na displeju jedinice roditeljskog nadzora pojavi se ikona punjenja. To znači da se baterija počela puniti.
4. Jedinicu za bebe možete zakačiti na zid ili staviti na za vas najprikladnije mjesto, što bliže bebi.
5. Položaj glave kamere se može usmjeriti u pravcu koji vam odgovara.
6. Uparite uređaj – više u poglavlju „Uparivanje".

Zaslon
1. Indikator jačine signala
2. Temperatura u sobi bebe*
3. Indikator uključene melodije
4. Indikator režima VOX
5. Indikator aktivnog alarma
6. Stanje baterije
7. Indikator funkcije Push to Talk (mikrofon) aktivno
8. Datum i vrijeme

**Napomena: Termometar dječe jedinice nije certificiran. Podaci o temperaturi služe samo za orijentaciju.*

Meni
Za pristup izborniku pritisnite gumb „Meni/OK".
1 Podešavanja kamere
2. Podešavanja alarma
3. Podešavanja funkcije VOX
4. Opća podešavanja

Za kretanje između pojedinih opcija u Meniju pritisnite gumb „Kretanje gore" i „Kretanje dole". Izabranu opciju potvrdite gumbom „MENU / OK". Za povratak pritisnite gumb „Povratak".



Uparivanje*
U meniju potvrdite opciju „Kamera" za uparivanje. Potvrdite izbor „Registar" gumb „Meni / OK". Nakon toga držite gumb na stražnjoj strani kamere sve dok se ne izvrši uparivanje.

**Napomena: Jedinica za roditeljski nadzor i jedinica za bebe su tvornički uparene, dakle nije potrebno ponovno uparivati. Ovu mogućnost odaberite, ako želite izvršiti novo uparivanje između jedinica, npr. prilikom dugotrajnog gubitka signala.*

Alarm
U meniju potvrdite mogućnost „Alarm". Pritiskanjem gumba „Kretanje prema dole" pomjerajte se između vrijednosti i gumba „Kretanje prema gore" i mijenjajte vrijednost prema potrebi.

VOX
Koristi se za aktiviranje i deaktiviranje funkcije VOX, podešavanje osjetljivosti VOX i uključivanje / isključivanje vibracija. Ako je režim VOX aktivan, jedinice se nakon nekoliko sekundi tišine isključuju u stanje pripremnosti, kako bi se štedjela baterija.

Podešavanja
Za podešavanje jezika, vremena i datuma, jedinica mjerenja temperature, valne duljine i pozadinskog osvjetljenja na displeju potvrdite opciju „Podešavanje". Sistemske informacije i informacije o aktualnom Firmware također ćete naći u „Podešavanju".

Napajanje video monitora za bebe preko banke napajanja
TrueLife video monitor za bebe prvenstveno je namijenjen kućnoj uporabi i napaja se iz električne mreže. Nemojte koristiti VOX način uštede energije kada koristite banku napajanja. U ovom načinu rada potrošnja električne energije fotoaparata (jedinice za bebe) je toliko niska da bi neke banke napajanja mogle pomisliti da je uređaj napunjen i da se automatski isključuju. To će prekinuti prijenos.

Sadržaj pakiranja
- Jedinica roditeljskog nadzora + mrežni adapter
- Dječja jedinica + mrežni adapter
- Stalak za punjenje
- Priručnik

Odgovornost proizvođača
Za proizvode TrueLife vaši jamstvo za greške u proizvodnji. Kompanija Elem6 s.r.o. (d.o.o.) dužna je popraviti ili zamijeniti neispravni dio odnosno proizvod za sličan i to po vlastitom nahođenju u slučaju nedostataka. Rekonstrukcija, izmjena ili drugo neovlašteno rukovanje proizvodom znači prekoračenje opsega ovog jamstva. Isto važi i u slučaju kvara, nemarnog korištenja ili druge greške u proizvodu do koje bi došlo radi gubitka ili oštećenja. Jamstvo se ne odnosi na oštećenja nastala uslijed uporabe, nezgode ili uobičajenog trošenja. Kompanija Elem6 s.r.o. (d.o.o.) ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve nezgode, ozljede, smrt, gubitak ili ostale zahtjeve vezane za proizvod ili način korištenja ovog proizvoda. Ni pod kojim okolnostima kompanija Elem6 s.r.o. (d.o.o.) nije odgovorna za slučajnu ili posljedičnu štetu vezanu za uporabu ovog proizvoda ili bilo kojeg njegovog sastavnog dijela. Vračanje ili zamjena rezervnih dijelova i/ili proizvoda može podlijegati obvezi naknade za prijevoz, rukovanje, zamjenu i/ili dopunu.

Zadržavamo pravo na greške u tisku ili na promjene informacija.

SIGURNOST PRILIKOM UPORABE UREĐAJA:
1. Pažljivo pročitajte priložene sigurnosne naputke.
2. U svrhu pravilnog rukovanja proizvodom pročitajte najnoviju verziju priručnika koji se može preuzeti na Internet stranicama: www.truelife.eu.
3. Zadržavamo pravo na greške u tisku ili na promjene informacija.

Proizvođač:
elem6 s.r.o., Braškovská 15,
16100 Praga 6, Češka